

## AVVERTENZE IMPORTANTI

### LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
3. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
6. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchio purchè tali persone siano sotto controllo o ad esse siano state impartire istruzioni su come usare l'apparecchio in sicurezza e sui rischi connessi all'uso dello stesso.
8. Questo apparecchio non può essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
9. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
10. Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
11. Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
12. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
13. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
14. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
15. In caso di utilizzo di prolunghe elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericoli all'operatore e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghe non adeguate possono provocare anomalie di funzionamento.
16. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se esso viene lasciato incustodito o prima delle operazioni di montaggio, smontaggio o pulizia.
17. Per non compromettere la sicurezza

dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.

18. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
19. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
20. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
21. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
22. NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO.
23. Prima di mettere in moto l'apparecchio assicurarsi che sia perfettamente assemblato.
24. Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto.
25. Non usare l'apparecchio in modo continuativo per troppo tempo. Per le velocità da "1" a "5" non far funzionare l'apparecchio per più di 3 minuti continuativi; per la velocità "Turbo" non utilizzarlo per più di 1 minuto.
26.  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/CE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

### CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

#### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A Pulsante per lo sgancio fruste
- B Selettore velocità
- C Pulsante funzione "TURBO"
- D Fruste a torciglione per impastare
- E Fruste a filo per montare

#### MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLE FRUSTE

**ATTENZIONE: Nel montare, smontare o pulire l'apparecchio assicurarsi sempre che esso sia spento e non connesso all'alimentazione elettrica.**

- Posizionare il selettore comando velocità (B) sulla posizione iniziale "0".
- Per montare le fruste, prendere per l'impugnatura l'apparecchio ed inserire il gambo di ogni frusta negli appositi fori sul corpo dell'apparecchio, ruotando leggermente fino allo scatto (Fig. 1).
- Le fruste a torciglione (D) non sono uguali tra loro: quella che riporta l'anello di metallo sul gambo , dovrà essere montata nel foro più grande (Fig. 2).
- Per smontare le fruste, premere il pulsante espulsore (A).

#### USO DEL MIXER

- Posizionare il selettore (B) sulla posizione iniziale "0".
- Inserire le fruste desiderate, come descritto in precedenza.
- Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente.
- Mettere gli ingredienti in un recipiente.
- Immergere le fruste al centro del composto da lavorare ed azionare l'apparecchio, iniziando ad impastare dalla velocità più bassa aumentandola gradualmente fino a raggiungere quella desiderata.

- Quando la lavorazione del composto è stata completata o nel caso si desiderasse aggiungere ulteriori ingredienti al composto o cambiare il tipo di fruste, posizionare l'interruttore (B) sulla posizione iniziale "0", staccare la spina dalla presa di corrente e sganciare le fruste.
- Rispettare il tempo massimo di 60 secondi continuativi per la preparazione della vostra ricetta o fate riposare l'apparecchio per preparazioni più lunghe.

**ATTENZIONE: Se l'apparecchio durante la lavorazione rallenta eccessivamente, passare ad una velocità superiore o diminuire la quantità di composto da lavorare. Nel caso di impasti molto densi, è possibile utilizzare anche la velocità "Turbo" premendo l'apposito pulsante (C).**

#### PULIZIA DELL'APPARECCHIO

**ATTENZIONE: Non immergere mai il CORPO MOTORE, IL CAVO o la SPINA nell'acqua. Prima si iniziare la pulizia dell'apparecchio assicurarsi sempre di aver staccato la spina dalla presa di corrente.**

- Le fruste (D-E) possono essere lavate in acqua calda o in lavastoviglie.
- Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno umido.

## EN

## IMPORTANT SAFEGUARDS

### READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc...).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
8. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
9. Children shall not play with the appliance.
10. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
11. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
12. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
13. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to

unplug the appliance.

14. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
15. In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
16. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
17. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
18. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
19. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
20. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
21. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
22. NEVER TOUCH THE MOVING PARTS.
23. Before starting the appliance, make sure it is properly assembled.
24. Never use the appliance empty.
25. Do not use the appliance in continuous manner for too long time. In case of speeds from "1" to "5", do not use the appliance for more than 3 continuous minutes, while do not use it longer than 1 minute with the "Turbo" speed.
26.  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/CE, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

- Position the speed selector (B) on the position "0".
- Insert the required beaters, as previously described.
- Plug the power cord into a socket.
- Put the ingredients into a bowl.
- Immerse the beaters in the center of the mixture, turn on the appliance and start mixing at the lowest speed increasing it gradually until the required speed is reach.
- After the mixing process or in case it is required to add other ingredients to the mixture or to change the beater type, move the switch (B) to its original position "0", unplug the appliance and release the beaters.
- While preparing the recipe, do not exceed the maximum time limit of 60 continuous seconds or let the appliance rest for longer preparations.

**WARNING: Should the appliance slow down excessively while operating, select a higher speed or reduce the amount of mixture to be processed. In case of very thick mixtures, it is also possible to use the "Turbo" speed by pressing the appropriate button (C).**

#### CLEANING OF THE APPLIANCE

**WARNING: Never immerse the MOTOR, the POWER CORD or the PLUG in water. Before cleaning, make always sure the appliance is unplugged.**

- The beaters (D-E) may be washed in hot water or in a dishwasher.
- Clean the appliance body using a damp cloth.

## FR

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

### LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
4. Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
5. N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
6. Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
7. L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou sans expérience ni connaissance de l'appareil à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient regu les instructions nécessaires sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et sur les risques qui y sont liés.
8. Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants. Garder l'appareil et son cordon électrique loin de la portée des enfants.
9. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
10. Ne pas plonger le corps du produit, la fiche ni le cable électrique dans l'eau ou autres liquides, et utiliser toujours un chiffon humide pour les nettoyer.

11. Meme lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant d'installer ou de défaire les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.
12. Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
13. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
14. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est defectueux; toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation, doivent etre effectuees exclusivement par le centre de service apres-vente Ariete ou par des techniciens agrees Ariete, de façon a prevenir tout risque de danger.
15. En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter tout risque pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu de travail. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
16. Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
17. Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
18. L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
19. Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
20. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
21. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
22. NE TOUCHEZ JAMAIS LES PARTIES EN MOUVEMENT.
23. Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez qu'il soit parfaitement assemblé.
24. Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
25. N'utilisez pas l'appareil de façon continue pendant trop longtemps. Pour les vitesses de "1" à "5", ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 3 minutes consécutives; n'utilisez pas l'appareil à la vitesse "Turbo" pendant plus d'1 minute.
26.  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/CE, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

## CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- A Poussoir pour le décrochage des fouets
- B Sélecteur vitesses
- C Poussoir fonction "TURBO"
- D Fouets en spirales pour pétrir
- E Fouets droits pour monter en neige

#### MONTAGE ET DEMONTAGE DES FOUETS

**ATTENTION: Lors du montage, démontage ou nettoyage de l'appareil, vérifiez toujours qu'il soit éteint et débranché du courant électrique.**

- Positionnez le sélecteur de commande vitesse (B) sur sa position de départ "0".
- Pour monter les fouets, saisir l'appareil par son manche et introduire la tige de chaque fouet dans les fissures situées sur le corps de l'appareil, en les tournant légèrement jusqu'au déclic (Fig. 1).
- Les fouets en spirale (D) ne sont pas identiques entre eux: celui avec la bague en métal sur la tige devra être installé dans la fissure la plus grande (Fig. 2).
- Pour démonter les fouets, appuyez sur la touche d'expulsion (A).

#### UTILISATION DU MIXEUR

- Positionnez le sélecteur (B) sur sa position de départ "0".
- Introduisez les fouets désirés comme décrit précédemment.
- Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant.
- Versez les ingrédients dans un récipient.
- Plongez les fouets au centre de la préparation et actionnez l'appareil, en commençant à pétrir avec la vitesse la plus basse et en l'augmentant graduellement pour atteindre la vitesse désirée.
- Lorsque la préparation est terminée ou si vous désirez ajouter d'autres ingrédients ou changer le type de fouets, positionnez l'interrupteur (B) sur sa position de départ "0", débranchez la fiche de la prise de courant et décrochez les fouets.
- Respectez le temps maximum de 60 secondes consécutives pour la préparation de votre recette ou faites reposer l'appareil pour des préparations plus longues.

**ATTENTION: Si l'appareil ralentit excessivement pendant son fonctionnement, passez à une vitesse supérieure ou diminuez la quantité de préparation à travailler. En cas de pâtes trop denses, il est possible d'utiliser aussi la vitesse "Turbo" en appuyant sur le poussoir (C).**

#### NETTOYAGE DE L'APPAREIL

**ATTENTION: Ne plongez jamais le CORPS MOTEUR, le CABLE ou la FICHE dans l'eau. Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, vérifiez toujours que la fiche soit débranchée de la prise de courant.**

- Les fouets (D-E) peuvent être lavés avec de l'eau chaude ou au lave-vaisselle.
- Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide.

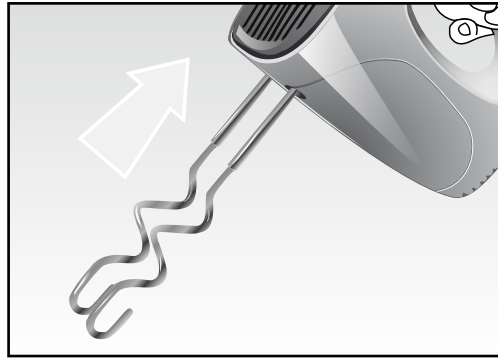
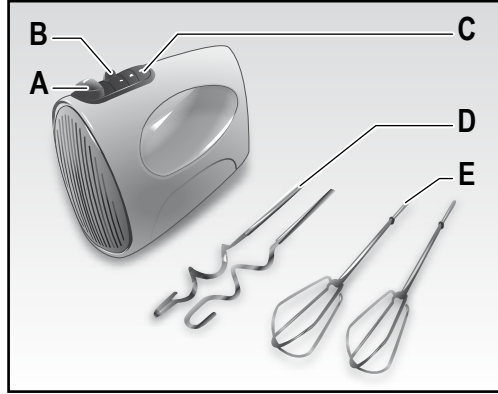


Fig. 1

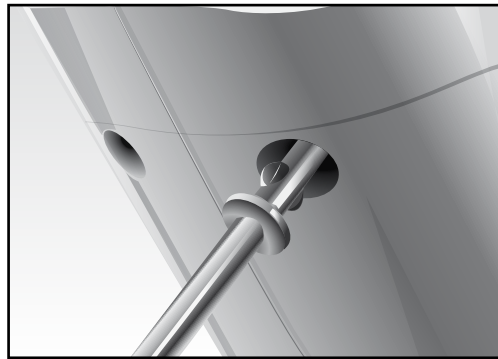


Fig. 2

# WICHTIGE HINWEISE

## VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

- Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:
1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
  2. Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
  3. Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
  4. Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
  5. Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
  6. Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
  7. Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Verwendung des Geräts in einer sicheren Weise erhalten haben und wenn sie wenn sie die verbundenen Gefahren verstehen.
  8. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und die Schnur außerhalb der Reichweite von Kindern.
  9. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
  10. Das Gehäuse, den Stecker und das Stromkabel des Geräts keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
  11. Auch wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen sie den Netzstecker aus der Dose, bevor Sie die einzelnen Teile einsetzen oder die Reinigung vornehmen.
  12. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
  13. Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
  14. Das Gerät nicht verwenden, falls das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden dürfen Reparaturen jeglicher Art, einschließlich des Austauschs des Stromkabels, nur vom Ariete- Kundendienst bzw. von Ariete zugelassenen Fachleuten ausgeführt werden.
  15. Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese für die Leistung des Geräts geeignet sein, um Gefahren für den Benutzer und die Sicherheit der Umgebung zu vermeiden, in der gearbeitet wird. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.
  16. Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.
  17. Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit

- Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.
18. Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HASUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.
  19. Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.
  20. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktions-tüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
  21. Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
  22. DIE IN BEWEGUNG BEFINDLICHEN TEILE KEINESFALLS MIT DEN FINGERN BERÜHREN.
  23. Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig zusammengesetzt wurde, bevor sie es in Betrieb setzen.
  24. Lassen sie das Gerät nicht leer laufen.
  25. Lassen Sie das Gerät nicht zu lange ununterbrochen laufen. Auf den Geschwindigkeitsstufen "1" bis "5" sollte das Gerät nicht länger als 3 Minuten ununterbrochen laufen. Auf "Turbo"- Geschwindigkeit sollte es nicht länger als 1 Minute laufen.
  26.  Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/CE bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

## ANLEITUNG AUFBEWAHREN

- BESCHREIBUNG DES GERÄTES**
- A Rührbesen-Auslösetaste
  - B Geschwindigkeitswähler
  - C Taste Funktion "TURBO"
  - D Kneithaken
  - E Rührbesen

- EINSETZEN UND ENTFERNEN DER RÜHRBESEN UND KNETHAKEN**
- ACHTUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, bevor Sie das Gerät montieren, zerlegen oder reinigen.**
- Den Geschwindigkeitswähler (B) in die Anfangsstellung "0" bringen.
  - Zum Anbringen der Rührbesen, das Gerät am Griff fassen, den Schaft der einzelnen Rührbesen in die entsprechenden Öffnungen am Gehäuse einsetzen und leicht drehen, bis er einrastet (Abb. 1).
  - Die Kneithaken (D) sind nicht gleich: der mit dem Metallring am Schaft muss in die größere der beiden Öffnungen eingesteckt werden (Abb. 2).
  - Zum Entfernen der Rührbesen die Auslösetaste (A) drücken.

- VERWENDUNG DES HANDMIXERS**
- Den Geschwindigkeitswähler (B) in die Anfangsstellung "0" bringen.
  - Die gewünschten Rührbesen einsetzen, wie oben beschrieben.
  - Das Versorgungskabel an eine Steckdose anschließen.
  - Die Zutaten in den Behälter füllen.
  - Die Rührbesen in der Mitte der Zutaten ansetzen und das Gerät einschalten. Dabei mit der niedrigsten Geschwindigkeit beginnen und diese langsam steigern, bis die gewünschte Stufe erreicht ist.
  - Wenn die Zutaten verarbeitet sind, weitere Zutaten zugegeben oder die Rührbesen gewechselt werden sollen, den Schalter (B) in die Anfangsstellung "0" bringen, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Rührbesen

- auslösen.
- Bei der Herstellung Ihres Rezepts muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht länger als 60 Sekunden ununterbrochen in Betrieb bleibt. Sollte die Zubereitung mehr Zeit erfordern, das Gerät immer wieder ruhen lassen.
- ACHTUNG: Wenn das Gerät während der Verarbeitung zu langsam dreht, die Geschwindigkeit steigern oder die Menge des zu verarbeitenden Teigs verringern. Bei sehr schwerem Teig kann auch durch Betätigen der entsprechenden Taste (C ) die „Turbo“, – Geschwindigkeit verwendet werden.**

- REINIGUNG DES GERÄTES**
- ACHTUNG: Das MOTORGEHÄUSE, das KABEL und den STECKER keinesfalls in Wasser tauchen. Vor dem Reinigen des Geräts immer sicherstellen, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.**
- Die Rührbesen (D,E) können mit heißem Wasser oder in der Spülmaschine gewaschen werden.
  - Das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen.

## ES

# ADVERTENCIAS IMPORTANTES

## LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

- Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:
1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
  2. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
  3. No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
  4. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
  5. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
  6. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
  7. Pueden usar este aparato personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimiento del aparato siempre que estas personas estén vigiladas o se les haya dado una instrucción sobre cómo usar el aparato de manera segura y sobre los riesgos derivados por el uso del mismo.
  8. Los niños no deben usar este aparato. Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
  9. Los niños no deben jugar con este aparato.
  10. No sumergir nunca el cuerpo del producto, el enchufe y el cable eléctrico en el agua o en otros líquidos, usar un paño húmedo para limpiarlos.
  11. Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de acoplar o quitar las partes individuales o antes de efectuar la limpieza.
  12. Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el

- enchufe y las conexiones de alimentación.
13. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.

14. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso; todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación, se tienen que efectuar sólo por el centro de asistencia Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.
15. En caso de empleo de prolongaciones eléctricas, éstas últimas tienen que ser adecuadas a la potencia del aparato, para evitar peligros al operador y para la seguridad del ambiente donde se trabaja. Las prolongaciones no adecuadas pueden provocar anomalías de funcionamiento.
16. No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.
17. Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.
18. El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
19. Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.
20. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
21. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
22. NUNCA TOQUE LAS PARTES EN MOVIMIENTO.
23. Antes de poner en marcha el aparato asegúrese de que esté perfectamente ensamblado.
24. No ponga en marcha el aparato si está vacío.
25. No use el aparato de manera continua durante mucho tiempo. Para las velocidades de "1" a "5" no ponga en marcha el aparato durante más de 3 minutos seguidos; para la velocidad "Turbo" no la tenga en marcha durante más de 1 minuto.
26.  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/CE se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

## GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

- DESCRIPCIÓN DEL APARATO**
- A Pulsador para desenganchar las varillas
  - B Selector de velocidad
  - C Pulsador de la función "TURBO"
  - D Varillas helicoidales para amasar
  - E Varillas de alambre para montar

- MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS VARILLAS**
- ATENCIÓN: Cuando monte, desmonte o limpie el aparato asegúrese siempre de que esté apagado y desconectado del suministro eléctrico.**
- Ponga el selector de mando de velocidad (B) en la posición inicial "0".
  - Para montar las varillas, sujete por el mango el aparato e introduzca el vástago de cada varilla en los correspondientes orificios del cuerpo del aparato, girando ligeramente hasta que se oiga el clic (Fig. 1).
  - Las varillas helicoidales (D) no son iguales entre ellas: la que lleva el anillo de metal en el vástago, se debe montar en el orificio más grande (Fig. 2).
  - Para desmontar las varillas, presione el botón para la expulsión (A).

- USO DEL MIXER**
- Ponga el selector (B) en la posición inicial "0".
  - Introduzca las varillas deseadas, como se ha descrito precedentemente.
  - Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
  - Ponga los ingredientes en un recipiente.
  - Sumerja las varillas en el centro del compuesto por elaborar y accione el aparato, empezando a amasar con la velocidad más baja y aumentándola gradualmente hasta alcanzar aquella deseada.
  - Cuando la elaboración del compuesto se haya completado o en el caso que desee añadir otros ingredientes al compuesto o cambiar el tipo de varillas, coloque el interruptor (B) en la posición inicial "0", desconecte el enchufe de la toma de corriente y desenganche las varillas.
  - Respete el tiempo máximo de 60 segundos continuos para la preparación de su receta o deje descansar el aparato para preparaciones más largas.
- ATENCIÓN: Si el aparato durante la elaboración reduce la velocidad excesivamente, pase a una velocidad superior o disminuya la cantidad de compuesto por elaborar. En el caso de masas muy densas, se puede usar también la velocidad "Turbo" presionando el correspondiente pulsador (C).**

- LIMPIEZA DEL APARATO**
- ATENCIÓN: No sumerja nunca el CUERPO DEL MOTOR, EL CABLE o el ENCHUFE en el agua. Antes de empezar la limpieza del aparato asegúrese siempre de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente.**
- Las varillas (D-E) se pueden lavar con agua caliente o en lavavajillas.
  - Limpie el cuerpo del aparato con un paño húmedo.

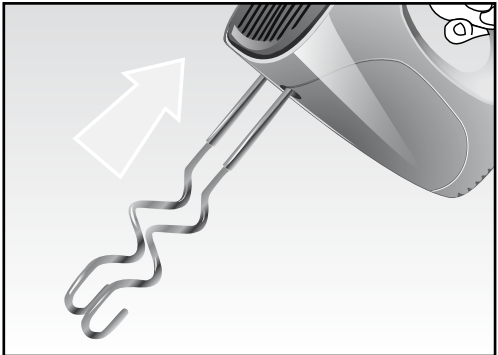
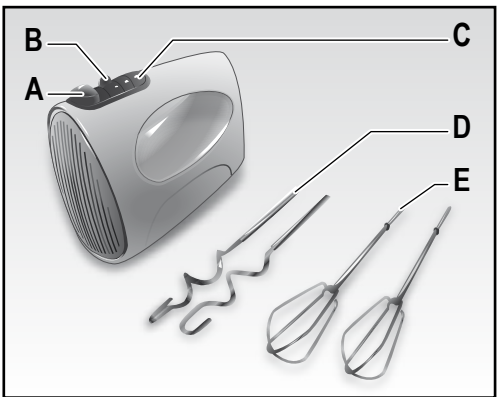


Fig. 1

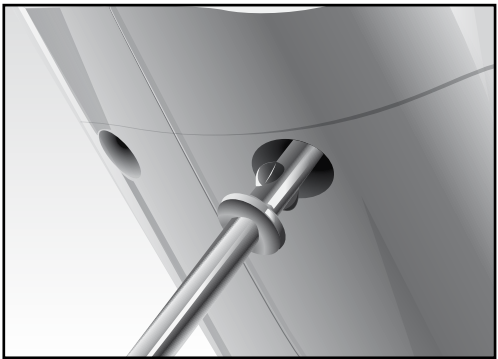
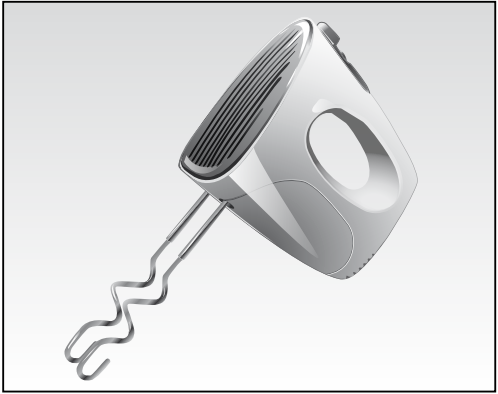


Fig. 2



Cod. 6115103600 Rev. 2 del 24/03/2023

# Ariete



Sbattitore  
Mixer  
Mixer  
Rührgerät  
Mezclador